

## Einladung zur Ortsbürgergemeinde-Versammlung auf

**Freitag, 16. Juni 2023, 19.00 Uhr,  
im Pfarreisaal Sulz**

### Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl eines Stimmzählers / einer Stimmzählerin
3. Protokoll der letzten Versammlung vom 18. November 2022
4. Rechenschaftsbericht 2022
5. Jahresrechnung 2022
6. Kreditabrechnung
7. Verschiedenes und Umfrage

Es wird auf die nachfolgenden Berichte und Anträge zu den einzelnen Traktanden verwiesen.

Die Akten liegen bis zur Versammlung in der Stadtkanzlei Laufenburg auf.



## **Bericht zu Traktandum 3: Protokoll**

Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde-Versammlung vom Montag, 18. November 2022, liegt zur Einsichtnahme in der Stadtkanzlei Laufenburg auf oder kann bei der Stadtkanzlei angefordert werden. Zudem besteht die Möglichkeit, das Protokoll von der Gemeindehomepage [www.laufenburg.ch](http://www.laufenburg.ch) / Politik und Verwaltung / Gemeindeversammlung, herunterzuladen:

Gemäss Gemeindeordnung wurde das Protokoll von der Finanzkommission Laufenburg geprüft. Das Protokoll ist durch die Gemeindeversammlung genehmigen zu lassen.

<b>Antrag</b>	<b>Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde-Versammlung vom 18. November 2022 sei zu genehmigen.</b>
---------------	--

## **Bericht zu Traktandum 4: Rechenschaftsbericht (Geschäftsbericht Forst & Dienste) über das Jahr 2022**

Per 01.01.2020 fand der Zusammenschluss der Forstbetriebe Gansingen und Laufenburg zur Gemeindeanstalt Forst & Dienste Laufenburg-Gansingen statt. Einzelheiten zu den Tätigkeiten des Betriebs können dem Geschäftsbericht 2022 entnommen werden, der von der Gemeindehomepage oder der Anstalt ([www.forst-dienste.ch/unser-betrieb/forstrevier](http://www.forst-dienste.ch/unser-betrieb/forstrevier)) heruntergeladen werden kann. Der Geschäftsbericht wurde vom Verwaltungsrat an der VR-Sitzung vom 29. März 2023 genehmigt.

Als Rechenschaftsbericht der Ortsbürgergemeinde, welche gleichzeitig Mehrheitsaktionär der Anstalt ist, werden nachfolgend einige Punkte aus dem Geschäftsbericht erläutert.

### **1. Zusammenfassung**

Erfreulicherweise kann analog der ersten zwei Betriebsjahre von Forst & Dienste Laufenburg-Gansingen auch im dritten Jahr des Bestehens auf ein wirtschaftlich sehr erfolgreiches Geschäftsjahr zurückgeblickt werden.

Das vergangene Jahr war einmal mehr in allen Belangen vielseitig und spannend. War der Jahresstart noch weitestgehend von Waldarbeiten geprägt, wurden im Sommer und Herbst viele Projekte und Aufträge realisiert. Einige spannende Arbeiten wie die Erweiterung des Wärmeverbands in Sulz, die Bachaufwertung zugunsten der Fische oder der Jungwaldpflegekurs der Lernenden im Kanton Aargau im Laufenburger Wald konnten erfolgreich gestaltet werden. Zudem kam die Sanierung von rund 8'000m Flur- und Waldstrassen nach den Unwetterschäden im 2021. Erfreulicherweise hielt der Aufwärtstrend der Holzprodukte an und es konnte eine positive Entwicklung am Holzmarkt verzeichnet werden.

## 2. Waldbewirtschaftung

Die Waldbewirtschaftung 2022 wurde vor allem durch den nassen Herbst stark eingeschränkt. Die vorbeiziehenden Unwetter richteten im Wald keine Schäden an. Bei starkem Niederschlag sind die Flurstrassen in Mitleidenschaft gezogen worden.

Die Borkenkäferpopulation konnte sich kaum entwickeln und die Schäden durch Käfer hielten sich klein. Auffallend war, dass trotz frühem Eingreifen sich eine zweite und dritte Generation entwickelte. Im Winter sind immer noch befallene Bäume auffindbar gewesen, welche erst kürzlich die Rinde verloren.

	<b>Normalnutzung</b>	<b>Zwangsnutzung</b>
Gansingen	1'954 fm	190 fm
Laufenburg	3'809 fm	200 fm
Elfingen	841 fm	20 fm
Mönthal	240 fm	35 fm
Korp. Bözen	332 fm	5 fm
Total	7'176 fm	250 fm

Die Holznutzung lag mit 7'626 fm etwas unter dem Schnitt der Betriebsplanung über den Wald. Zwei Hauptgründe sind viele Aufträge ausserhalb des Waldes und der nasse Herbst.

## 3. Arbeiten für Gemeinde und Dritte

### Laufenburg

Forst & Dienste hat im vergangenen Jahr verschiedene Aufträge für die Gemeinden ausführen können. Für die Stadt Laufenburg sind neben den wiederkehrenden Aufträgen einige spezielle Projekte realisiert worden. An verschiedenen heiklen Gebieten konnten Sickerleitungen erneuert werden. Im September wurde in der Grube Egghalde rund 3'000m<sup>3</sup> Mergel gebrochen, wovon bereits 2'100m<sup>3</sup> auf Flurstrassen überführt sind.

In der Liegenschaft Adler konnten Räumungsarbeiten ausgeführt werden. Im Zusammenhang mit dem Rundweg Laufenburger 8 sind am Rheinufer neue Sulzerbänke installiert worden. Beim Wärmeverbund Sulz wurde eine neue Leitung eingelegt, die drei Liegenschaften mit Wärme aus Holz bedient.

### Dritte

Forst & Dienste konnte verschiedene Aufträge für Dritte ausführen. Nachfolgend einige der speziellen ausgeführten Arbeiten (nicht abschliessend):

- Lagerplatz Schwemmholz Energiedienst
- Bodenhülse Klostermatte für Christbäume
- Div. Gartenholzerei
- Holzerei Privatwald
- Bachuferpflege und Unterhalt
- Div. Einsätze Merlo
- Einsatz Kraftwerk
- Pflege Blauenweiher

## 4. Finanzen

### Bilanz/Erfolgsrechnung

Die ausführlichen Zahlen können der Bilanz und Erfolgsrechnung 2022 entnommen werden. Im dritten Jahr konnte ein Nettoergebnis von CHF 165'882.76 erzielt werden. Der positive Erfolg kann auf die steigende Nachfrage von Holz, der positiven Marktlage sowie den verschiedenen Projekten begründet werden.

### Investitionen

Im August durfte durch das Personal den neuen Valtra N 155e Active in Empfang genommen werden. Die beiden Maschinisten wurden zugleich auf dem neuen Traktor geschult. Aufgrund vermehrter Anfragen eines Kleinbaggers und der Nutzung des Bauamtes Laufenburg hat der Verwaltungsrat dem Kauf eines Kleinbaggers zugestimmt. Der Bagger konnte mit rund 500 Stunden als Occasion-Maschine angeschafft werden.

## 5. Personal

Auf den 01.01.2023 tauschen Alfred und Andreas Bühler ihre Positionen in der Betriebsführung. Zudem werden einzelne Arbeiten in Gansingen direkt über Beat Senn koordiniert. Alfred Bühler wird sein Pensum ab 01.01.2023 auf 80 Prozent reduzieren und vorwiegend am Freitag die Zeit kompensieren.

Das vergangene Jahr konnte glücklicherweise wiederum ohne Unfälle abgeschlossen werden.

Im Jahr 2022 war folgendes Personal bei Forst & Dienste beschäftigt:

		Pensum:
Betriebsleiter	Alfred Bühler	100 %
Betriebsleiter-Stv.	Andreas Bühler	100 %
Forstwart	Christoph Oeschger	80 %
Forstwart	Marcel Obrist	100 %
Forstwart	Beat Senn	100 %
Forstwart	Beat Eichenberger	80 %
Forstwart	Andreas Schmid	100 %
Lernender 3. Lehrjahr	Tobias Dünner	100 %
Lernender 1. Lehrjahr	Nicolas Löwengut	100 %

<b>Antrag</b>	<b>Der Rechenschaftsbericht (Geschäftsbericht Forst &amp; Dienste) über das Jahr 2022 wird im zustimmenden Sinne zur Kenntnis genommen.</b>
---------------	---

## Bericht zu Traktandum 5: Jahresrechnung 2022

Es wird auf den nachstehenden Rechnungsauszug mit Bericht und Antrag der Finanzkommission verwiesen. Die ganze Rechnung kann ab der Gemeindehomepage [www.laufenburg.ch](http://www.laufenburg.ch) → Gemeinde / Politik / Gemeindeversammlung heruntergeladen werden.

Erfolgsrechnung Zusammenzug	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total Erfolgsrechnung</b>	<b>1'476'232.63</b>	<b>1'476'232.63</b>	<b>739'890</b>	<b>739'890</b>	<b>697'447.30</b>	<b>697'447.31</b>
<b>Nettoergebnis</b>						
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>94'796.56</b>	<b>13'182.50</b>	<b>109'810</b>	<b>57'030</b>	<b>62'058.15</b>	<b>12'895.11</b>
Nettoaufwand	-	81'614.06	-	52'780	-	49'163.04
<b>Öffentliche Sicherheit</b>	-	-	-	-	-	-
Nettoaufwand	-	-	-	-	-	-
<b>Bildung</b>	-	-	-	-	-	-
Nettoaufwand	-	-	-	-	-	-
<b>Kultur, Freizeit</b>	<b>111'896.11</b>	<b>6'320.00</b>	<b>78'870</b>	-	<b>110'495.52</b>	-
Nettoaufwand	-	105'576.11	-	78'870	-	110'495.52
<b>Gesundheit</b>	-	-	-	-	-	-
Nettoaufwand	-	-	-	-	-	-
<b>Soziale Wohlfahrt</b>	-	-	-	-	-	-
Nettoaufwand	-	-	-	-	-	-
<b>Verkehr</b>	-	-	-	-	-	-
Nettoaufwand	-	-	-	-	-	-
<b>Umwelt, Raumordnung</b>	-	-	-	-	-	-
Nettoaufwand	-	-	-	-	-	-
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>2'557.45</b>	-	<b>3'200</b>	-	<b>20'686.15</b>	-
Nettoaufwand / Nettoertrag	-	2'557.45	-	3'200	-	20'686.15
<b>Finanzen, Steuern</b>	<b>1'266'982.51</b>	<b>1'456'730.13</b>	<b>548'010</b>	<b>682'860</b>	<b>504'207.48</b>	<b>684'552.20</b>
Nettoertrag	189'747.62	-	134'850	-	180'344.72	-

Bilanz	Bestand		Zuwachs	Abgang	Bestand
	am 01.01.2022	am 31.12.2022			
<b>AKTIVEN</b>	<b>21'445'787.36</b>	<b>11'864'336.45</b>	<b>12'733'161.15</b>	<b>20'576'962.66</b>	
Finanzvermögen	14'533'592.76	11'864'336.45	12'727'085.15	13'670'844.06	
Verwaltungsvermögen	6'912'194.60	-	6'076.00	6'906'118.60	
<b>PASSIVEN</b>	<b>21'445'787.36</b>	<b>9'851'247.14</b>	<b>10'720'071.84</b>	<b>20'576'962.66</b>	
Fremdkapital	9'404'605.77	9'536'630.60	9'732'193.27	9'209'043.10	
Hilfskonten ABACUS	-	16'235.80	16'235.80	-	
Eigenkapital	12'041'181.59	298'380.74	971'642.77	11'367'919.56	

a) Allgemeines	Erläuterungen zur Jahresrechnung Laufenburg
- Aufwandüberschuss Ortsbürgergemeinde von Fr. 673'262.03	Die Jahresrechnung 2022 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 673'262.03 (Vorjahr Ertragsüberschuss Fr. 298'380.74; Budget: Ertragsüberschuss Fr. 350'405.00) ab. Der Aufwandüberschuss wird als Entnahme aus dem Eigenkapital in der Rechnung ausgewiesen.

<b>b) Erfolgsrechnung</b>	
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>Allgemeine Verwaltung Nettoergebnis Fr. 81'614.06 oder 43 % (Vorjahr 27 %) des Gesamtumsatzes</b>
0110.3170.02	Konsumation nach der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 18.11.2022
0110.3612.00	Gemäss Beschluss der Ortsbürgerkommission und Stadtrat wurden den interessierten Einwohnerinnen und Einwohnern ein Weihnachtsbaum aus dem eigenen Wald gratis abgegeben. Für diese Aktion wurden durch die Forstwirtschaft der Ortsbürgergemeinde Fr. 4'650.00 (Vorjahr: Fr. 4'815.00) in Rechnung gestellt.
0120.3000.00	Sitzungsgeld der Ortsbürgerkommission im Jahr 2022.
0220.3062.00	Teuerungszulage auf Renten der ehemaligen Angestellten der Ortsbürgergemeinde (Forst) gemäss Reglement der Stadt Laufenburg
0220.3612.00	Verwaltungsentschädigung an die Einwohnergemeinde. Diese wird gemäss rapportierten Stunden berechnet.
0290.3101.00	Anschaffung eines Vorhanges beim Eingang der Waldhütte Gärter. Material für die neuen Tische und Bänke bei der Waldhütte Ebni.
0290.3120.00	Wasserbezug Brunnen bei der Waldhütte Ebni.
0290.3144.00	Reparatur Einbruchschäden Waldhütte Ebni. Kosten für die Sanierung des Badhüslis (Waldhütte in der Nähe Sendemast). Dachsanierung beim Holzlager Waldhütte Ebni.
0290.3612.04	Unterhaltsarbeiten Forst & Dienste Laufenburg-Gansingen für sämtliche Waldhütten
0290.4430.07	Pachtzinseinnahmen für den deutschen Sendemast der GMG Generalmietgesellschaft
0290.4430.08	Baurechtzinsen für Reservoir der Wasserversorgung
0290.4470.08	Pachtzinseinnahmen von Landwirtschaftsparzellen im Besitz der Ortsbürgergemeinde
0290.4472.04	Gebühreneinnahmen Benützung Waldhütten Ebni und Schwarzhorn
<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>Kultur, Sport und Freizeit, Kirche Nettoergebnis Fr. 105'576.11 oder 56 % (Vorjahr 61 %) des Gesamtumsatzes</b>
3120.3144.23	An der Bruchsteinmauer auf dem Schlossberg wurden auch im Jahr 2022 Sanierungsarbeiten von Fr. 38'929.95 (Vorjahr Fr. 35'529.90) ausgeführt.
3120.3612.04	Die Forstwirtschaft hat gemäss Stundenrapporte im Gebiet Schlossberg Arbeiten für Fr. 14'536.40 (Vorjahr Fr. 22'574.45) ausgeführt.
3120.3612.16	Das Bauamt hat gemäss Stundenrapport Arbeiten für Fr. 2'825.35 (Vorjahr Fr. 7'044.40) ausgeführt.
3290.3102.00	Beteiligung am Weihnachtsmagazin der Fricktaler Medien AG.

3290.3170.08	Kosten für den Neuzuzügerapéro der Stadt Laufenburg.
3290.3612.04	Arbeiten durch die Forstwirtschaft gemäss Stundenrapporte
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>Volkswirtschaft</b> <b>Nettoergebnis Fr. 2'557.45 oder 1% (Vorjahr 12 %) des Gesamtumsatzes</b>
8400.3102.00	Beteiligung der Ortsbürgergemeinde an den Inserat Kosten für die Schatzsuche.
8400.3130.02	Abo für die Webcam
8400.3161.00	Jahresentschädigung für den Standort der Webcam
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>Finanzen und Steuern</b>
9610.3401.00	Das Kontokorrent zwischen der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde wurde mit Fr. 63'313.61 verzinst. Die Schuld gegenüber der Einwohnergemeinde hat sich wieder leicht reduziert auf Fr. 9'079'386.05(Vorjahr Fr. 9'262'881.02).
9610.4440.00	Die 143 Namenaktien der Raurica Wald AG konnten gemäss Schreiben aufgewertet werden.
9610.4451.00	Dividenden der Aktien Raurica Wald AG
9630.3430.53	Im Gerichtsgebäude wurde ein neues Alarmsystem in Betrieb genommen und dafür ein Wartungsvertrag abgeschlossen.
9630.3430.56	Im Mehrfamilienhaus Im Eigen 12 mussten wiederum bei einigen Wohnungen diverse Küchengeräte ersetzt werden.
9630.3430.57	Beim Haus am Schlossberg wurde beim Regionalen Zivilstandsamt eine Sitzbank montiert.
9630.3430.61	Der Zugang zur Schlossbergmatte wurde neu gestaltet.
9630.3430.62	Automatische Buchungen aus dem Liegenschaftsprogramm Abalmmo. Diese Beträge werden für die Erstellung der Heiz- und Nebenkostenabrechnungen sämtlicher Gebäude der Ortsbürgergemeinde benötigt.
9630.3431.01	Pflege der Schlossbergmatte durch Forst & Dienste.
9630.3441.40	Buchverlust gemäss Neubewertung sämtlicher Liegenschaften des Finanzvermögens (Land und Gebäude). Diese Neubewertung muss gemäss den Vorgaben des Kantons jeweils auf den 01.01. zu Beginn der Amtsperiode durchgeführt und durch den Stadtrat genehmigt werden.
9630.3612.16	Anteil Kosten Bauamt Laufenburg gemäss rapportierten Stunden
9630.4240.00	Mieteinnahmen Swisscom für den Antennenstandort Gerichtsgasse 85
9630.4430.07	Pachtzins Gästehaus Haus am Schlossberg
9630.4430.17	Anteil Ortsbürgergemeinde Gebühreneinnahmen Parkplätze Burgmatt
<b>c) Investitionsrechnung</b>	Keine Investitionen im Jahr 2022 ins Verwaltungsvermögen der Ortsbürgergemeinde.

d) Bilanz	Erläuterungen zur Bilanz per 31.12.2022
	<p>Der Kontokorrent zwischen Einwohnergemeinde und Ortsbürgergemeinde beträgt per 31.12.2022 Fr. 9'079'386.05 (Vorjahr: Fr. 9'262'881.02).</p> <p>Das Eigenkapital der Ortsbürgergemeinde Laufenburg inkl. Waldfonds beträgt per 31.12.2022 Fr. 11'367'919.56 (Stand 01.01.2022: Fr. 12'041'181.59). Der Waldfonds beträgt per 31.12.2022 nach wie vor Fr. 944'807.41.</p>

<b>Antrag</b>	<b>Die Jahresrechnung 2022 der Ortsbürgergemeinde Laufenburg sei zu genehmigen, unter Entlastung der Verwaltungsorgane.</b>
---------------	---

### Bericht und Antrag der Finanzkommission

Die Finanzkommission der Ortsbürgergemeinde Laufenburg hat die Jahresrechnung 2022 geprüft und nach eingehender Diskussion mit dem Stadtrat verabschiedet.

Wir beantragen der Ortsbürgergemeindeversammlung die Zustimmung zur vorliegenden Rechnung 2022 und verdanken dem Stadtrat und den Verwaltungsorganen die geleistete Arbeit.

5080 Laufenburg, 24. April 2023

FINANZKOMMISSION LAUFENBURG  
 Präsident: Andreas David  
 Sprecher: Daniele Mezzi

### Bericht zu Traktandum 6: Kreditabrechnung

Die nachfolgende Kreditabrechnung wird zur Genehmigung unterbreitet:

<b>Kauf / Renovation Schopf Zeughausgässli</b>	<b>Abweichung</b>
(OBV 17.06.2021, 18.11.2021, Kredit CHF 90'000.00)	
Kreditüberschreitung	CHF 40'524.55

<b>Antrag</b>	<b>Die Kreditabrechnung über den Kauf / Renovation Schopf Zeughausgässli sei zu genehmigen.</b>
---------------	---

## **Bericht zu Traktandum 7: Verschiedenes und Umfrage**

In diesem Traktandum informiert der Gemeinderat die Bürgerinnen und Bürger über laufende Geschäfte. Ebenso können die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger selber Anfragen an den Gemeinderat richten.

Der Gemeinderat heisst die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zu dieser Ortsbürgergemein-  
deversammlung der Gemeinde Laufenburg herzlich willkommen.

Laufenburg, Mai 2023

### **NAMENS DES GEMEINDERATES**

Der Stadtammann: *sig. Herbert Weiss*

Der Stadtschreiber I: *sig. Marco Waser*



**P.P.**

CH-5080 Laufenburg



Stimmrechtsausweis  
für

**Gültig für die Ortsbürgergemeindeversammlung vom 16.06.2023**